



GEOVID R

Istruzioni

PREFAZIONE

Gentile cliente,

Le auguriamo di trarre la massima soddisfazione e i migliori risultati con il Suo nuovo prodotto Leica.

Per sfruttare al meglio tutte le possibilità offerte dal Suo prodotto, La invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso.

La preghiamo di utilizzare il prodotto soltanto conformemente alle presenti istruzioni. Solo così è possibile garantire un utilizzo sicuro e semplice del prodotto.

Vostra Leica Camera AG

Questo dispositivo utilizza un raggio laser invisibile. Prima di utilizzare il nuovo prodotto, La preghiamo di leggere attentamente i capitoli «Avvertenze sulla sicurezza» e «Avvertenze importanti» per prevenire possibili danni al prodotto ed eventuali infortuni e rischi.

MATERIALE IN DOTAZIONE

La dotazione standard* include i seguenti componenti:

- Binocolo
- Tracolla
- Coprioculari
- 2x copriobiettivi
- Custodia
- Panno per pulizia ottiche
- Guida rapida
- Certificato di collaudo
- Batteria al litio da 3V (tipo CR2)

RICAMBI/ACCESSORI

Per maggiori dettagli sui ricambi/accessori attualmente in programma, si prega di contattare il Leica Customer Care o il proprio rivenditore autorizzato Leica:

<https://it.leica-camera.com/Store-e-Rivenditori/Ricerca-rivenditore-Leica>

*Il materiale effettivamente in dotazione può variare in base al modello specifico.

AVVERTENZE LEGALI

AVVERTENZE LEGALI RIGUARDANTI LE PRESENTI ISTRUZIONI

COPYRIGHT

Tutti i diritti riservati.

Tutti i testi, le immagini e la grafica sono soggetti a copyright e altre forme di tutela della proprietà intellettuale. È vietato copiarli, modificarli o utilizzarli a scopi commerciali o di trasferimento.

SCHEDE TECNICHE

Alla chiusura della redazione potrebbero essersi verificati cambiamenti in termini di prodotti e prestazioni. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al tipo di costruzione o alla forma, al colore nonché all'entità della fornitura o della prestazione durante il periodo di consegna purché dette modifiche o cambiamenti siano sostenibili e ragionevoli per il cliente, in considerazione degli interessi di Leica Camera AG. Pertanto, Leica Camera AG si riserva il diritto sia a modifiche sia ad errori. Le immagini possono contenere anche accessori, equipaggiamenti speciali o altre dotazioni extra che non rientrano nella dotazione di fornitura o nel livello di servizio di serie. Alcune pagine possono anche contenere tipologie e prestazioni non disponibili in alcuni Paesi.

MARCHI E LOGHI

I marchi e i loghi utilizzati nel presente documento sono marchi di fabbrica registrati. Non è assolutamente consentito utilizzare detti marchi e loghi senza previa autorizzazione di Leica Camera AG.

DIRITTI DI LICENZA

Leica Camera AG desidera fornirvi una documentazione innovativa e informativa. Tuttavia, per motivi di creatività, vi preghiamo di comprendere che Leica Camera AG deve tutelare la sua proprietà intellettuale, compresi i brevetti, i marchi commerciali e i diritti d'autore, e che queste documentazioni non concedono alcun diritto di licenza alla proprietà intellettuale di Leica Camera AG.

INFORMAZIONI OBBLIGATORIE

La data di produzione del prodotto è riportata sulle etichette della confezione. Il formato della data è anno/mese/giorno.

MARCHIO CE

Il marchio CE attesta la conformità dei nostri prodotti ai requisiti fondamentali delle direttive UE vigenti.

SCHEDA TECNICA DEL LASER

| | |
|------------------------------|------------------------------------|
| Classe laser | IEC/EN Classe 1 |
| Lunghezza d'onda (nm) | 900 |
| Durata di impulso (ns) | 57 |
| Potenza di uscita (mW) | 1,6 |
| Divergenza del fascio (mrad) | Verticale: 0,8 Orizzontale: 1,8 |

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Questo prodotto è conforme agli standard di efficienza dei prodotti laser della norma 21 CFR 1040.10 e 1040.11, ad eccezione delle caratteristiche approvate dal numero di varianza IEC 60825-1 Ed. 3, con effetto a partire dal 8/5/2019.

SMALTIMENTO DEI DISPOSITIVI ELETTRICI ED ELETTRONICI

(Si applica all'UE e agli altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)



Il presente dispositivo contiene componenti elettrici e/o elettronici e, pertanto, non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Il dispositivo deve essere depositato presso gli appositi centri di raccolta allestiti dalle autorità municipali dove sarà riciclato.

Questa procedura è gratuita. Se il dispositivo contiene pile o batterie ricaricabili, queste dovranno essere preventivamente rimosse e, se necessario, smaltite da parte dell'utente conformemente alle normative vigenti in materia.

Per ulteriori informazioni sull'argomento, rivolgersi all'amministrazione comunale, all'azienda addetta allo smaltimento o al rivenditore dell'apparecchio.

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

AVVISO

In caso di inosservanza dei seguenti punti sussiste il pericolo di ferimento grave o decesso.

LASER

- Se si utilizzano comandi, adattamenti o procedure diversi da quelli specificati nelle presenti istruzioni, il dispositivo può emettere radiazioni pericolose.
- Se si vede l'indicatore nell'oculare, significa che il prodotto è attivo e trasmette un raggio laser invisibile; la porta di uscita del laser non deve essere rivolta verso persone.
- Non premere nessuno dei due pulsanti mentre si inquadra un occhio umano o mentre si osserva l'ottica della fotocamera dal lato dell'obiettivo.
- Non puntare il laser verso gli occhi.
- Non puntare il laser verso le persone.

IN GENERALE

- Durante l'utilizzo del Leica Geovid, evitare di guardare direttamente sorgenti luminose molto chiare per evitare danni a carico degli occhi.

ATTENZIONE

Questo simbolo avverte l'utente che l'eventuale inosservanza di quanto specificato di seguito durante l'uso può causare infortuni o danni materiali.

LASER

- Se la misurazione della distanza non è necessaria al momento, non azionare nessuno dei due pulsanti, onde evitare un'emissione accidentale del raggio laser.
- È vietato smontare, rimontare o riparare il Leica Geovid. L'emissione del raggio laser può essere nociva per la salute. Se il prodotto viene smontato, rimontato o riparato, non è più coperto dalla garanzia del produttore.
- Se il corpo del dispositivo è danneggiato o il dispositivo emette un suono anomalo, ad esempio in seguito a una caduta o altri motivi, rimuovere immediatamente la batteria e non utilizzare più il dispositivo.

IN GENERALE

- Conservare il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.
- Non guardare attraverso l'oculare mentre si cammina! Si potrebbe inciampare e cadere.
- Non azionare il Leica Geovid con altri accessori ottici aggiuntivi quali, ad esempio, obiettivi o binocoli. L'uso del Leica Geovid insieme a un dispositivo ottico aumenta il rischio di lesioni a carico degli occhi.
- Non smontare e non apportare modifiche al dispositivo per evitare di esporre i componenti elettronici interni, con il conseguente rischio di danni o folgorazioni.

BATTERIA

- È consentito utilizzare esclusivamente il tipo di batterie indicato e descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. In alcuni casi, un utilizzo non conforme di queste batterie, o l'uso di tipi di batterie non previsti, può provocare esplosioni!
- Queste batterie non devono essere esposte per lunghi periodi a calore, luce solare o umidità. Analogamente, evitare di inserire queste batterie in un forno a microonde o in un contenitore ad alta pressione per prevenire il rischio di incendio o di esplosione!
- Non riscaldare, ricaricare, scomporre, aprire o gettare le batterie nel fuoco.
- Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare mai le batterie incustodite, bambini o animali domestici potrebbero ingerirle.

TRACOLLA

- Questa tracolla è realizzata in un materiale particolarmente resistente. Tenere la tracolla fuori dalla portata dei bambini. La tracolla non è un giocattolo e può essere potenzialmente pericolosa per i bambini (pericolo di strangolamento).
- Utilizzare la tracolla unicamente per la funzione per cui è stata prevista, ossia come cinghia da trasporto per fotocamera o binocolo. Qualsiasi utilizzo diverso comporta il rischio di lesioni e danni alla tracolla stessa e, pertanto, non è consentito.
- Non utilizzare la tracolla come cinghia da trasporto per fotocamera o binocoli durante attività sportive qualora sussista un elevato rischio di rimanere sospesi o impigliati con la cinghia stessa (ad esempio in arrampicate in montagna o sport simili all'aria aperta).

AVVERTENZE IMPORTANTI

IN GENERALE

- Non tentare mai di smontare il dispositivo. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da laboratori autorizzati.
- Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un periodo prolungato, rimuovere la batteria dal corpo del dispositivo.
- Il freddo riduce le prestazioni della batteria. A basse temperature, quindi, si consiglia di tenere il dispositivo quanto più possibile vicino al corpo e di utilizzare una batteria nuova.
- Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto.
- Non gettare le batterie usate nei rifiuti comuni, in quanto contengono sostanze tossiche e dannose per l'ambiente. Per un corretto riciclaggio, consegnarle al rivenditore o presso gli appositi centri di raccolta differenziata per rifiuti speciali.
- Prestare attenzione a non toccare le superfici in vetro con le dita, soprattutto se le mani sono state trattate in precedenza con creme, repellenti per insetti o simili. Questi prodotti contengono, in alcuni casi, sostanze chimiche che possono danneggiare o compromettere il trattamento antiacqua e antispurco delle superfici in vetro.

OCULARE

- Quando è esposto frontalmente ai raggi diretti del sole, l'oculare agisce come una lente focale. Di conseguenza, il dispositivo dovrà essere assolutamente protetto da una forte irradiazione solare. Tenendolo all'ombra, o ancora meglio nell'apposita custodia, si possono evitare danni ai componenti interni del dispositivo.

VALORI MISURATI

- Soprattutto a grandi distanze, occorre considerare che l'effetto esercitato da tutti i fattori balistici principali aumenta in modo significativo e può determinare notevoli scostamenti. I valori balistici indicati, quindi, sono da considerarsi esclusivamente come valori di riferimento.
- Indipendentemente dall'uso di queste informazioni, la valutazione di ogni diversa situazione di caccia è di esclusiva responsabilità dell'utente!
- Leica Camera AG declina qualsiasi responsabilità circa l'esattezza di valori misurati mediante dispositivi di altri produttori.
- Forti campi elettromagnetici, ad esempio quelli generati da sistemi radar, possono causare interferenze e/o errori nella misurazione dei valori.
- Anche il campo magnetico terrestre può causare la deviazione dei valori.

Significato delle diverse categorie di informazioni presenti in questo manuale

Avvertenza

- Informazioni aggiuntive

Attenzione

- L'inosservanza può causare danni al dispositivo e ai suoi accessori.
- L'eventuale inosservanza può causare lesioni alle persone

Avviso

- In caso di inosservanza sussiste un pericolo di ferimento grave o letale.



GARANZIA

Oltre ai diritti di garanzia previsti dalla legge nei riguardi del suo rivenditore, per questo prodotto Leica Leica Camera AG concede anche due anni di garanzia conformemente alle norme illustrate di seguito. La garanzia Leica non limita né i diritti legali del consumatore derivanti dalle normative di legge nazionali vigenti né i diritti del consumatore nei riguardi del rivenditore, sanciti dal contratto stipulato tra le due parti al momento dell'acquisto.

NORME DI GARANZIA

Con l'acquisto di questo binocolo Leica avete acquistato un prodotto realizzato attenendosi a severi criteri di qualità e testato nelle diverse fasi di produzione da esperti tecnici specializzati. La garanzia di cinque anni concessa per questo prodotto è valida a partire dal giorno dell'acquisto presso un rivenditore autorizzato alle seguenti condizioni:

1. Per reclami riguardanti vizi di fabbricazione, tutti i costi di materiale connessi saranno a nostro carico per l'intera durata della garanzia. A nostra discrezione, ripareremo il prodotto difettoso, sostituiremo i componenti difettosi oppure sostituiremo l'intero prodotto con un prodotto equivalente in perfette condizioni. Sono esclusi ulteriori diritti, di qualsiasi tipo e basati su qualsiasi fondamento giuridico, in aggiunta a quelli previsti dalla presente garanzia.
2. La garanzia non comprende le parti usurabili come, ad esempio, conchiglie oculari, parti in pelle, armature, tracolle e accessori. Lo stesso dicasi per i danni alle superfici.
3. I diritti di garanzia decadono quando il difetto in questione è da ricondurre a uso improprio, il che può contemplare anche l'utilizzo di accessori non originali, interventi da parte di personale e laboratori non autorizzati o quando il numero di serie è stato reso irricognoscibile.

4. I diritti di garanzia possono essere rivendicati unicamente presentando la fattura d'acquisto originale indicante la data di acquisto, l'indirizzo e la firma del rivenditore autorizzato.
5. Per richiedere la prestazione di garanzia occorre inviare il presente prodotto accompagnato dalla fattura originale e da una descrizione del reclamo al Customer Care di Leica Camera AG.

SERVIZIO PICK UP PER I PRODOTTI INVIATI PER LA RIPARAZIONE

(valido solo per l'Europa)

Qualora rilevaste un difetto sul vostro dispositivo durante il periodo di garanzia, possiamo organizzare su vostra richiesta un servizio di spedizione al nostro reparto di assistenza clienti Customer Care. Per qualsiasi dettaglio organizzativo è disponibile il nostro numero dell'assistenza clienti +49 6441 2080-189. Il nostro Servizio Pick Up ritirerà gratuitamente a domicilio il vostro prodotto Leica nel giorno prestabilito e lo invierà al nostro Customer Care per il controllo.

Contatto:

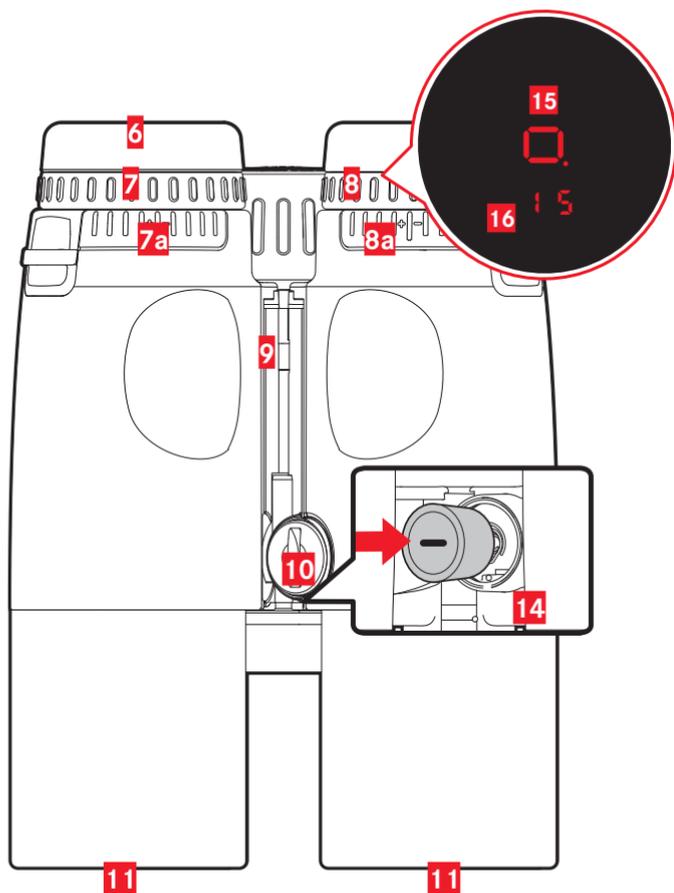
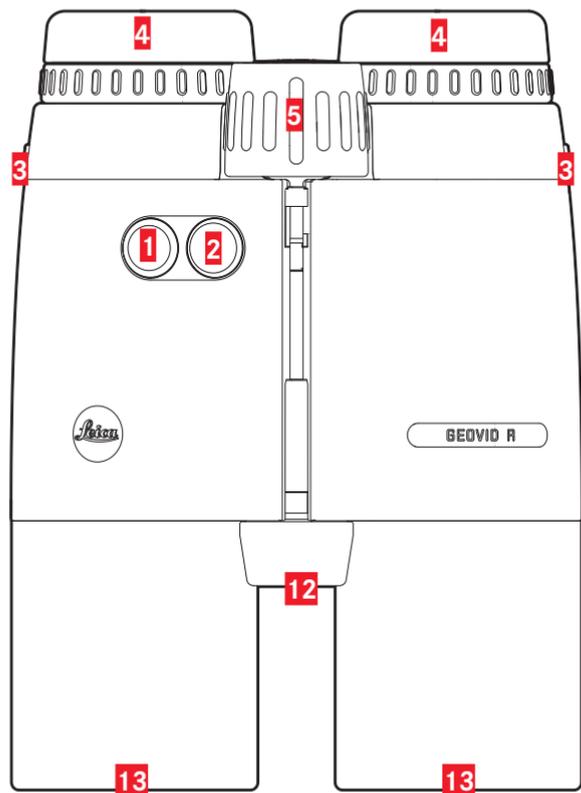
it.leica-camera.com/Contatto

INDICE

| | |
|--|----|
| PREFAZIONE | 2 |
| MATERIALE IN DOTAZIONE..... | 2 |
| RICAMBI/ACCESSORI | 2 |
| AVVERTENZE LEGALI..... | 3 |
| AVVERTENZE SULLA SICUREZZA | 5 |
| AVVISO..... | 5 |
| ATTENZIONE..... | 5 |
| AVVERTENZE IMPORTANTI..... | 6 |
| GARANZIA | 8 |
| INDICE | 9 |
| DENOMINAZIONE DEI COMPONENTI..... | 10 |
| PREPARATIVI | 12 |
| APPLICAZIONE DELLA TRACCOLLA | 12 |
| MONTAGGIO DEL COPRIOBIETTIVI | 12 |
| INSERIMENTO/SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA..... | 13 |
| REGOLAZIONE DELLE CONCHIGLIE OCULARI | 13 |
| REGOLAZIONE DIOTTRICA | 14 |
| REGOLAZIONE DELLA DISTANZA INTERPUPILLARE..... | 14 |
| IMPOSTAZIONI E UTILIZZO | 15 |
| REGOLAZIONE DEL FUOCO | 15 |
| ACCENSIONE DEL TELEMETRO | 15 |
| COMANDI A MENU | 16 |
| MODALITÀ DI MISURAZIONE..... | 17 |
| MISURAZIONE SEMPLICE DELLA DISTANZA..... | 17 |
| MODALITÀ SCAN (INSEGUIMENTO DELL'OGGETTO)..... | 17 |
| PORTATA DI MISURA/PRECISIONE..... | 18 |
| PULIZIA E MANUTENZIONE | 19 |
| SCHEDA TECNICA | 20 |
| LEICA CUSTOMER CARE..... | 22 |



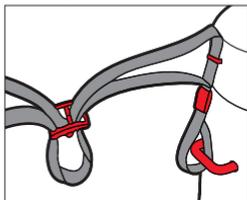
DENOMINAZIONE DEI COMPONENTI



1 Pulsante di selezione del menu
 EU,US (indicazione metri/iarde), EHr (distanza orizzontale equivalente)

2 Interruttore generale
 Accensione e spegnimento del dispositivo

3 Ganci per tracolla



4 Conchiglia oculare (girevole)
 Osservazione senza occhiali: ruotare in senso antiorario

5 Ghiera di messa a fuoco
 Regolazione della messa a fuoco

6 Coprioculari

7 Ghiera di regolazione diottrica

a Scala graduata

8 Ghiera di regolazione diottrica per display digitale

a Scala graduata

9 Cerniera

10 Coperchio del vano batterie
 Per aprire, ruotare in senso antiorario con una moneta idonea

11 Copriobiettivi

12 Ottica di emissione laser

13 Obiettivo

14 Vano batteria
 Batteria al litio da 3V (tipo CR2)

15 Collimatore



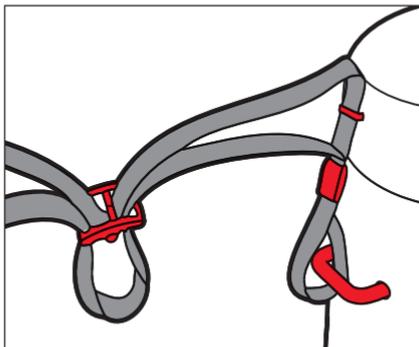
16 Visualizzazione

0 0 (valore)



PREPARATIVI

APPLICAZIONE DELLA TRACCOLLA



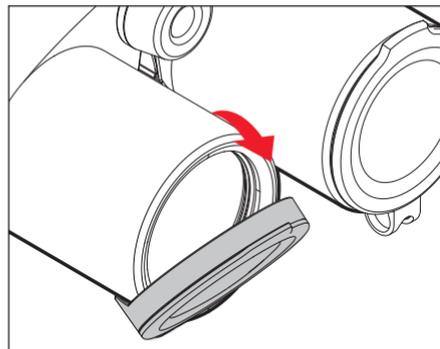
I coprioculari possono essere fissati alla tracolla. Tale operazione deve essere eseguita nello stesso momento in cui si applica la tracolla al binocolo.

- ▶ Applicare la tracolla come illustrato in figura e fissarla saldamente

Attenzione

- Dopo l'applicazione, controllare che la tracolla sia salda tirandola con forza. La tracolla non deve più allungarsi.

MONTAGGIO DEL COPRIOBIETTIVI

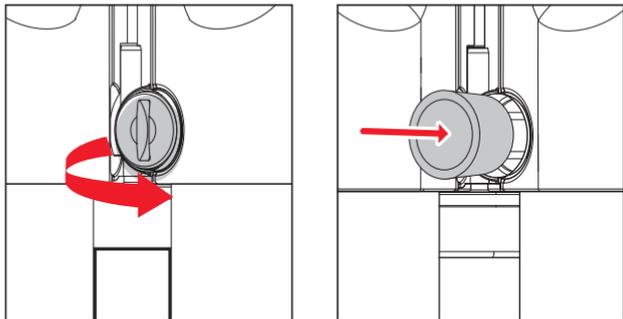


Avvertenza

- Se correttamente montati, i copriobiettivi si aprono verso il basso.

INSERIMENTO/SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Per l'alimentazione, il dispositivo è dotato di una batteria al litio da 3 Volt (tipo CR2).



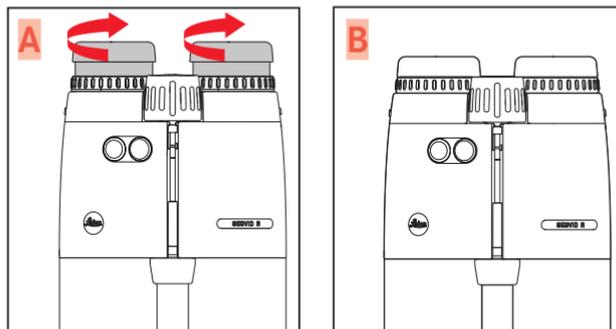
- ▶ Ruotare il coperchio del vano batteria in senso antiorario
 - Per questa operazione si può utilizzare una moneta.
- ▶ Rimuovere il coperchio
- ▶ Inserire la batteria con il contatto positivo rivolto in avanti
- ▶ Applicare nuovamente il coperchio
- ▶ Ruotare il coperchio in senso orario e fissarlo saldamente

STATO DI CARICA DELLA BATTERIA

Quando la batteria è scarica, l'indicazione dei valori misurati e del collimatore lampeggia. Dopo che l'indicatore lampeggia per la prima volta, è possibile effettuare ancora circa 50 misurazioni con portata gradualmente ridotta.

REGOLAZIONE DELLE CONCHIGLIE OCULARI

La posizione delle conchiglie oculari varia a seconda che si indossino o meno gli occhiali. Anche chi porta le lenti a contatto può regolare come per l'osservazione senza occhiali.



OSSERVAZIONE SENZA OCCHIALI

- ▶ Svitare le conchiglie oculari per metà o interamente (Fig. A)

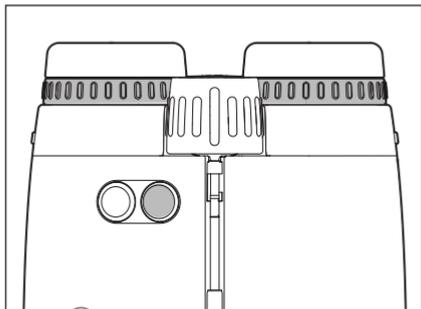
OSSERVAZIONE CON GLI OCCHIALI

- ▶ Avvitare completamente le conchiglie oculari (Fig. B)



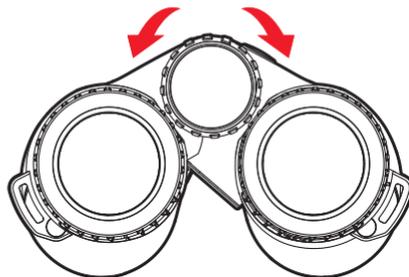
REGOLAZIONE DIOTTRICA

Per consentire l'utilizzo del prodotto anche senza occhiali e mettere a fuoco il collimatore, è possibile regolare le diottrie per correggere difetti di vista fino a ± 4 diottrie.



- ▶ Ruotare le due ghiera di regolazione diottrica posizionandole rispettivamente sullo zero.
- ▶ Guardare attraverso il binocolo
- ▶ Inquadrare un oggetto molto distante.
- ▶ Regolare la ghiera di messa a fuoco in modo che il soggetto visualizzato appaia perfettamente a fuoco
- ▶ Premere l'interruttore generale
 - Comprire il collimatore.
- ▶ Regolare la ghiera di regolazione diottrica destra in modo che il collimatore nel tubo binoculare destro sia perfettamente a fuoco.
- ▶ Chiudere l'occhio sinistro o coprire l'obiettivo sinistro
- ▶ Regolare la ghiera di messa a fuoco in modo che il soggetto visualizzato nel tubo binoculare destro appaia perfettamente a fuoco.
- ▶ Chiudere l'occhio destro o coprire l'obiettivo destro
- ▶ Regolare la ghiera di regolazione diottrica in modo che il soggetto visualizzato nel tubo binoculare sinistro appaia perfettamente a fuoco.

REGOLAZIONE DELLA DISTANZA INTERPUPILLARE

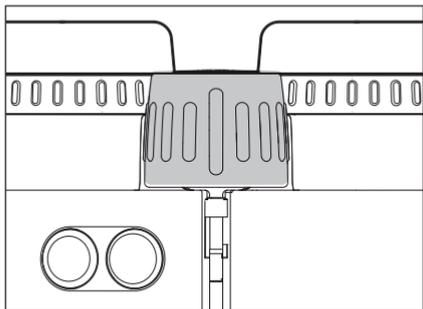


Per una regolazione personalizzata della distanza interpupillare, flettere il binocolo lungo l'asse snodato. Quando la distanza oculare è corretta, il campo visivo a destra e a sinistra si fondono in un'unica immagine circolare.

- ▶ Flettere le due metà del binocolo in modo da evitare qualsiasi ombra di disturbo

IMPOSTAZIONI E UTILIZZO

REGOLAZIONE DEL FUOCO



- ▶ Guardare attraverso il binocolo
- ▶ Inquadrare il soggetto visualizzato
- ▶ Regolare la ghiera di messa a fuoco in modo che il soggetto visualizzato appaia perfettamente a fuoco

ACCENSIONE DEL TELEMETRO

- ▶ Premere l'interruttore generale
 - Il dispositivo si accende e compare il collimatore.





COMANDI A MENU

RICHIAMO DEL MENU PRINCIPALE

- ▶ Tenere premuto a lungo (≥ 3 s) il pulsante di selezione del menu **1**
 - Compare **EU.US**.

NAVIGAZIONE NEL MENU PRINCIPALE

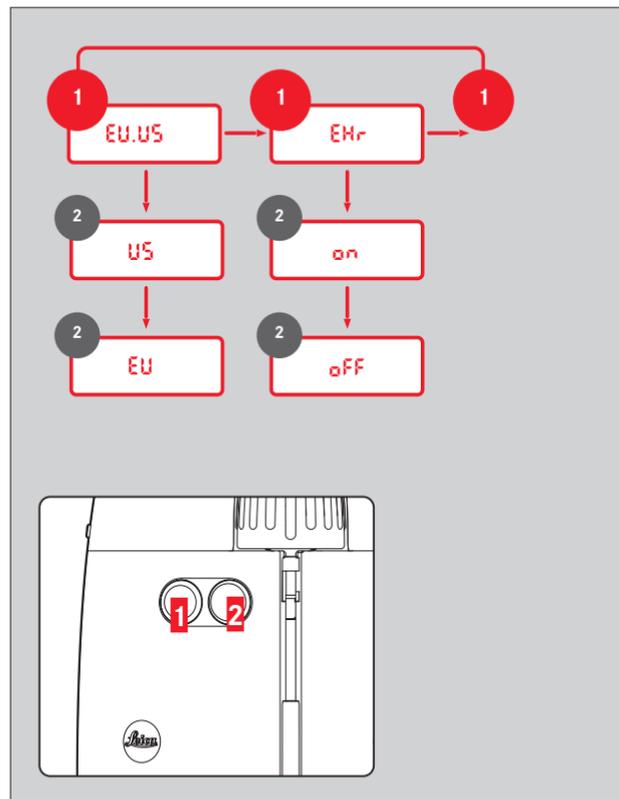
- ▶ Premere brevemente (< 2 s) il pulsante di selezione del menu più volte finché non compare la voce di menu desiderata

| Voce di menu | Opzioni | Descrizione |
|--------------|---------|---------------------|
| EU.US | US | Indicatore di iarde |
| | EU | Indicatore di metri |
| EHR | on | EHR attivata |
| | oFF | EHR disattivata |

IMPOSTAZIONE

- ▶ Premere brevemente (< 2 s) l'interruttore generale **2** più volte finché non compare la voce di menu desiderata
 - L'impostazione selezionata resta illuminata per qualche istante, dopodiché il display visualizza la voce di menu successiva e, infine, si spegne qualora non vengano effettuate altre impostazioni.

ELENCO DEI MENU



MODALITÀ DI MISURAZIONE

MISURAZIONE SEMPLICE DELLA DISTANZA



- ▶ Premere brevemente l'interruttore generale
- ▶ Inquadrare l'oggetto con il collimatore
- ▶ Premere di nuovo l'interruttore generale
 - Il collimatore si spegne brevemente e viene visualizzato il valore misurato.
 - Finché il collimatore resta acceso è possibile avviare in qualsiasi momento una nuova misurazione premendo nuovamente l'interruttore generale.

-- -- -- compare nei seguenti casi:

- la distanza dell'oggetto è inferiore a 10 metri
- è stata superata la portata
- l'oggetto non riflette a sufficienza

MODALITÀ SCAN (INSEGUIMENTO DELL'OGGETTO)



- ▶ Premere brevemente l'interruttore generale
- ▶ Inquadrare l'oggetto a collimatore acceso
- ▶ Premere l'interruttore generale e tenerlo premuto per circa 2,5 secondi
 - Il dispositivo entra in modalità Scan ed esegue misurazioni a ciclo continuo. La modalità Scan è riconoscibile dall'alternarsi delle visualizzazioni sul display. Trascorsi circa 0,5 secondi viene visualizzato un nuovo valore misurato.



PORTATA DI MISURA/PRECISIONE

La portata massima viene raggiunta quando sussistono le seguenti condizioni:

- l'oggetto osservato riflette bene
- è presente una distanza visiva di circa 10 km

Per misurare e ottenere portate elevate con maggiore sicurezza occorre tenere il telemetro saldamente fermo e/o appoggiato su un supporto.

Le portate massime sono le seguenti:

- bersagli ad alta riflettanza = circa 1800 m
- alberi = circa 1400 m
- cacciagione = circa 900 m

La portata di misura è influenzata dai seguenti fattori:

| Portata | maggiore | minore |
|-------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|
| Colore | bianco | nero |
| Angolo rispetto all'obiettivo | perpendicolare | acuto |
| Dimensioni dell'oggetto | grande | piccolo |
| Luce solare | scarsa (nuvoloso) | elevata (sole di mezzogiorno) |
| Condizioni atmosferiche | cielo limpido | foschia |
| Struttura dell'oggetto | omogenea (parete di una casa) | disomogenea (cespuglio, albero) |

Con il sole e una buona visibilità si applicano i seguenti valori di portata e precisione:

| Portata (in metri) | Precisione (1 σ) | Precisione (1 σ) |
|--------------------|--------------------------|--------------------------|
| | Modalità normale | Modalità Scan |
| <350 | ± 1 | ± 2 |
| 350-700 | ± 2 | ± 3 |
| >700 | 0,5% | 0,5% |

DISTANZA ORIZZONTALE EQUIVALENTE (E_{Hr})

I tiri sparati su bersagli situati più in alto o più in basso sono soggetti a condizioni balistiche diverse. In questi casi è necessario conoscere la distanza orizzontale equivalente (Equivalent Horizontal Range), alquanto rilevante nella caccia. La conoscenza della distanza orizzontale equivalente è importante, ad esempio, per l'uso del reticolo balistico. I valori E_{Hr} sono contrassegnati dall'indicazione aggiuntiva E_{Hr}.

- ▶ Premere a lungo il pulsante di selezione del menu
- ▶ Premere brevemente il pulsante di selezione del menu 1 volta
 - Compare E_{Hr}.
- ▶ Premere brevemente l'interruttore generale più volte finché non compare l'impostazione desiderata (ON, OFF)
- ▶ Premere brevemente il pulsante di selezione del menu

Avvertenza

- Per motivi di sicurezza, i valori di E_{Hr} vengono indicati solo tra 10 m e 1100 m. Oltre questa soglia verrà indicata solo la distanza lineare effettivamente misurata.

PULIZIA E MANUTENZIONE



- Il vostro telemetro Leica non richiede una particolare manutenzione.
- Per rimuovere le impurità più grossolane, ad esempio sabbia, utilizzare uno spazzolino a setole naturali morbide oppure un getto d'aria.
- Anche se le superfici delle lenti sono molto sporche, non strofinare mai esercitando una pressione eccessiva. Il trattamento antiacqua e antisporco è altamente resistente all'abrasione, tuttavia sabbia e cristalli di sale possono danneggiarlo.
- Sciacquare sempre abbondantemente per rimuovere eventuali incrostazioni di sale! In caso contrario, i cristalli di sale essiccati potrebbero danneggiare le superfici.
- Per rimuovere impronte digitali e altre macchie simili dalle lenti dell'obiettivo e dell'oculare, strofinare prima con un panno umido, quindi con una pelle di daino o un panno pulito che non lasci peli.
- Il telemetro deve essere conservato in un luogo ben ventilato, asciutto e fresco, soprattutto evitando la formazione di muffe in luoghi ad elevata umidità atmosferica.
- Per la pulizia dell'ottica o del corpo esterno non è consentito utilizzare alcol o altre soluzioni chimiche.

SCHEDA TECNICA

| Modello | Leica Geovid R 8 x42 | Leica Geovid R 10 x42 |
|---|--|--|
| Tipo di dispositivo | Binocolo | Binocolo |
| N. modello | 4058 | 4058 |
| Cod. ord. | 40 811 | 40 812 |
| Materiale in dotazione | Binocolo, tracolla, coprioculari, custodia, panno di pulizia per ottiche, 2 copriobiettivi, guida rapida, certificato di collaudo, batteria al litio da 3 V (tipo CR2) | Binocolo, tracolla, coprioculari, custodia, panno di pulizia per ottiche, 2 copriobiettivi, guida rapida, certificato di collaudo, batteria al litio da 3 V (tipo CR2) |
| Ingrandimento | 8x | 10x |
| Diametro obiettivo | 42 mm | 42 mm |
| Pupilla di uscita | 5,25 mm | 4,2 mm |
| Distanza longitudinale tra le pupille di uscita | 15 mm | 14 mm |
| Limite di messa a fuoco a distanza ravvicinata | Circa 5,6 m | Circa 5,6 m |
| Tipo di prisma | A tetto | A tetto |
| Treatmento antiacqua e antisporcio | trattamento multistrato HDC® Sui prismi: rivestimento per correzione di fase P 40 | trattamento multistrato HDC® Sui prismi: rivestimento per correzione di fase P 40 |
| Campo visivo | 7,2° (125m/1000m) | 6,3° (110m/1000m) |
| Regolazione diottrica | ±3,5 dpt | ±3,5 dpt |
| Distanza interpupillare | Variabile: 56 - 74 mm | Variabile: 56 - 74 mm |
| Portata massima | Su bersagli ad alta riflettanza max circa 1800 m | Su bersagli ad alta riflettanza max circa 1800 m |
| Precisione di misurazione | ±1 m - 350 m, ±2 m - 700 m, ±0,5% oltre 700 m | ±1 m - 350 m, ±2 m - 700 m, ±0,5% oltre 700 m |
| Display/Unità di misura | display a LED a 4 cifre con regolazione della luminosità controllata dalla luce ambiente | display a LED a 4 cifre con regolazione della luminosità controllata dalla luce ambiente |
| Durata di misurazione massima | Circa 0,3 s | Circa 0,3 s |
| Indice di protezione | Resistente all'acqua in pressione fino a una profondità 5 m | Resistente all'acqua in pressione fino a una profondità 5 m |
| Temperatura d'esercizio | Componenti elettrici: -20 °C - 55 °C Componenti meccanici: -25 °C - 55 °C | Componenti elettrici: -20 °C - 55 °C Componenti meccanici: -25 °C - 55 °C |
| Temperatura di stoccaggio | da -40 a +85 °C | da -40 a +85 °C |
| Materiale | Alluminio pressofuso con rinforzo in gomma | Alluminio pressofuso con rinforzo in gomma |
| Dimensioni (lar. x alt. x pro.) | 125 x 173 x 70 mm | 125 x 168 x 70 mm |
| Peso (senza batteria) | 960 g | 955 g |

Con riserva di modifiche costruttive, di esecuzione e di offerta.

SCHEMA TECNICA



| Modello | Leica Geovid R 8 x 56 | Leica Geovid R 15 x 56 |
|---|---|---|
| Tipo di dispositivo | Binocolo | Binocolo |
| N. modello | 4058 | 4058 |
| Cod. ord. | 40813 | 40814 |
| Materiale in dotazione | Binocolo, tracolla, coprioculari, custodia, panno di pulizia per ottiche, 2 copriobiettivi, guida rapida, certificato di collaudo, batteria al litio da 3V (tipo CR2) | Binocolo, tracolla, coprioculari, custodia, panno di pulizia per ottiche, 2 copriobiettivi, guida rapida, certificato di collaudo, batteria al litio da 3V (tipo CR2) |
| Ingrandimento | 8x | 15x |
| Diametro obiettivo | 56 mm | 56 mm |
| Pupilla di uscita | 7 mm | 3,7 mm |
| Distanza longitudinale tra le pupille di uscita | 18 mm | 15 mm |
| Limite di messa a fuoco a distanza ravvicinata | Circa 5,6 m | Circa 5,6 m |
| Tipo di prisma | A tetto | A tetto |
| Treatmento antiacqua e antisporcio | trattamento multistrato HDC® Sui prismi: rivestimento per correzione di fase P40 | trattamento multistrato HDC® Sui prismi: rivestimento per correzione di fase P40 |
| Campo visivo | 6,8° (118m/1000m) | 4,3° (75m/1000m) |
| Regolazione diottrica | ±3,5 dpt | ±3,5 dpt |
| Distanza interpupillare | Variabile: 58 - 74 mm | Variabile: 58 - 74 mm |
| Portata massima | Su bersagli ad alta riflettanza max circa 1800 m | Su bersagli ad alta riflettanza max circa 1800 m |
| Precisione di misurazione | ±1 m - 350 m, ±2 m - 700 m, ±0,5% oltre 700 m | ±1 m - 350 m, ±2 m - 700 m, ±0,5% oltre 700 m |
| Display/Unità di misura | display a LED a 4 cifre con regolazione della luminosità controllata dalla luce ambiente | display a LED a 4 cifre con regolazione della luminosità controllata dalla luce ambiente |
| Durata di misurazione massima | Circa 0,3 s | Circa 0,3 s |
| Indice di protezione | Resistente all'acqua in pressione fino a una profondità 5 m | Resistente all'acqua in pressione fino a una profondità 5 m |
| Temperatura d'esercizio | Componenti elettrici: -20 °C - 55 °C Componenti meccanici: -25 °C - 55 °C | Componenti elettrici: -20 °C - 55 °C Componenti meccanici: -25 °C - 55 °C |
| Temperatura di stoccaggio | da -40 a +85 °C | da -40 a +85 °C |
| Materiale | Alluminio pressofuso con rinforzo in gomma | Alluminio pressofuso con rinforzo in gomma |
| Dimensioni (lar. x alt. x pro.) | 135 x 182 x 70 mm | 134 x 210 x 70 mm |
| Peso (senza batteria) | 1090 g | 1260 g |

Con riserva di modifiche costruttive, di esecuzione e di offerta.



LEICA CUSTOMER CARE

Per la manutenzione della vostra attrezzatura Leica e un'eventuale consulenza su tutti i prodotti Leica e sulla loro ordinazione, potete rivolgervi al Customer Care di Leica Camera AG. Per le riparazioni, o in caso di danni, potete rivolgervi al nostro Customer Care o direttamente al Servizio Riparazioni di un rappresentante autorizzato Leica del vostro paese.

Leica Camera AG

Leica Customer Care
Am Leitz-Park 5
35578 Wetzlar
Germania

Telefono: +49 6441 2080-189

Fax: +49 6441 2080-339

E-mail: customer.care@leica-camera.com

www.leica-camera.com